

Edizione diplomatico-interpretativa

Peirol daluergna.	Peirol d'Alvergna.
I	I
TUt cil qim pregon qi- eu chan. uolgra sau- pesson lo uer. sieu nai aise ni lezer. chantes qi cha(n)tar uolria. qieu non sai ni chan ni uia. pos perdei ma benana(n)sa. per ma mala destinansa.	Tut cil qi·m pregon q?ieu chan, volgra saupesson lo ver, s?ieu n?ai aise ni lezer. Chantes qi chantar volria! Q?ieu non sai ni chan ni via, pos perdei ma benanansa per ma mala destinansa.
II	II
Ay las con muer de talan. qe no duerm maitin ni ser. anz la nueg qan uauc iazer. le rosi gnols ca(n)tae cria. ezieu qi cha(n)- tar solia. mueir denueia de pezansa. qant aug ioi ni ale gransa.	Ay, las! Con muer de talan! Qe no duerm maitin ni ser, anz la nueg, qan vauc iazer, le rosignols canta e cria, ez ieu qi chantar solia, mueir d'enveia e de pezansa, qant aug ioi ni alegransa.
III	III
AMors mames en soan. eto(r)nat en non caler. e sieu la poges tener. per crist ben feira feu nia. mas dieus no uol qamor(s) sia. so don hom prenda ue(n)ian sa. ab espaza ni ab lansa.	Amors m?a mes en soan e tornat en non-caler. E s?ieu la poges tener, per crist! Ben feira feunia! Mas Dieus no vol q?Amors sia so don hom prenda veniansa ab espaza ni ab lansa.
IV	IV
AMor beus giet amon dan. qau tre pro noi puesc auer. iama is baizar ni tener. no(u)s qier qa doncs uos perdria. fols es qi en uos si fia. qar uostra bella se(n) blansa. ma trait ses desfia(n)sa.	Amor, be·us giet a mon dan, q?autre pro no i puesc aver. Ia mais baizar ni tener no·us qier, q?adoncs vos perdria. Fols es qi en vos si fia, qar vostra bella senblansa m?a trait ses desfiansa.

V	V
DAmor uos puesc dir aitan. q(i) ben la poges auer. res non la pogra ualer. sert mout fon bona la mia. mais no(n) duret mas un dia. per qes fols qi ses fizansa. met en amor sespe ransa.	D?amor vos puesc dir aitan: qi ben la poges aver, res non la pogra valer. Sert, mout fon bona la mia! Mais non duret mas un dia, per q?es fols qi ses fizansa met en amor s?esperansa.
VI	VI
LEmozin a dieu coman. leis qe nom uol retener. hueima is deu il ben saber. qe uers es so qieu dizia. qenterraestrainha iria. pos dieus ni fes ni fiza(n)sa. no mi ual ni acordansa.	Lemozin, a Dieu coman leis qe no·m vol retener, hueimais deu il ben saber qe vers es so q?ieu dizia, q?en terra estrainha iria, pos Dieus ni fes ni fizansa no mi val, ni acordansa.

- letto 317 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1549>